

BẢN GHI NHỚ

giữa

Viện Toán học, Viện Hàn lâm Khoa học và Công nghệ Việt Nam

Và

Khoa Toán, Đại học Quốc lập Đài Loan, Đài Loan

Khoa Toán, Trường Đại học Quốc lập Đài Loan, sau đây viết tắt là NTUMath, và Viện Toán học, Viện Hàn lâm Khoa học và Công nghệ Việt Nam, sau đây viết tắt là IM-VAST, có các mối quan tâm về khoa học và đào tạo chung và mong muốn thiết lập hợp tác và trao đổi chuyên gia trong những lĩnh vực chuyên môn mà hai bên cùng quan tâm. Các hoạt động được thực hiện theo Bản ghi nhớ (MOU) này dựa trên tinh thần hợp tác qua lại, có lợi cho cả hai bên, bao gồm:

1. NTUMath và IM-VAST sẽ tạo điều kiện cho các hoạt động liên quan đến trao đổi khoa học:
 - (1) Hỗ trợ các chuyến công tác của giảng viên, các nhà khoa học về giảng dạy và nghiên cứu toán học;
 - (2) Tìm các phương thức hợp tác trong giảng dạy và đào tạo sau đại học;
 - (3) Tổ chức các hội nghị chung, hội nghị chuyên đề, hoặc các cuộc tọa đàm khoa học khác về các vấn đề cùng quan tâm;
 - (4) Trao đổi thông tin và tài liệu học thuật;
 - (5) Thực hiện hoạt động trao đổi sinh viên đại học và sau đại trong năm học hoặc trong các kỳ nghỉ hè;
 - (6) Khai thác các khả năng phát triển các chương trình hợp tác và nghiên cứu chung; và
 - (7) Các chương trình trao đổi và hợp tác khác mà cả hai bên đồng ý.
2. Bất kỳ hoạt động cụ thể nào có liên quan đến những vấn đề được liệt kê ở trên sẽ được thực hiện sau khi có ý kiến giữa hai bên và các cơ quan có liên quan nếu cần.
3. Biên bản ghi nhớ này không ràng buộc một trong hai bên bất kỳ cam kết tài chính nào.
4. Việc thực hiện biên bản ghi nhớ này sẽ tuân thủ theo chức năng, mục đích và quyền hạn của mỗi bên.
5. Việc gia hạn hoặc sửa đổi Bản ghi nhớ này, hoặc chấm dứt trước thời hạn năm (05) năm, sẽ có hiệu lực sau khi cả hai bên đã thảo luận, và sau khi một hoặc cả hai bên thông báo bằng văn bản cho bên kia, sáu (06) tháng trước khi gia hạn, sửa đổi hoặc chấm dứt Bản ghi nhớ này. Việc gia hạn, sửa đổi hoặc chấm dứt Bản ghi nhớ này sẽ không ảnh hưởng đến bất kỳ chương trình nào, liên quan đến Bản ghi nhớ này đang được tiến hành tại thời điểm gia hạn, sửa đổi hoặc chấm dứt.
6. Thỏa thuận này sẽ được ký bằng Tiếng Trung và Tiếng Việt. Trong trường hợp có bất kỳ sự khác biệt hoặc mâu thuẫn nào giữa các phiên bản thỏa thuận này, hai bên sẽ thỏa thuận để tìm được thỏa thuận chung.
7. Hai bên đồng ý ký Bản ghi nhớ này tại Hà Nội, Việt Nam.
8. Bản ghi nhớ này sẽ có hiệu lực kể từ ngày cuối cùng mà các đại diện thích hợp của cả hai bên ký tên dưới đây và sẽ có hiệu lực trong năm (05) năm.

Viện Toán học,

Viện Hàn lâm Khoa học và Công nghệ Việt Nam

Khoa Toán,

Đại học Quốc lập Đài Loan



Giáo sư Phùng Hồ Hải
Viện trưởng



Giáo sư Jungkai Chen
Chủ nhiệm khoa Toán

Ngày: 22/10/2018

Ngày: 2018/10/22